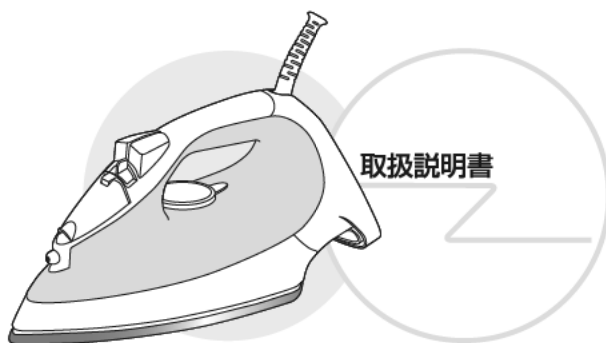
ティファール

スチームアイロン

プリマグライド（製品番号 FV2530J0）

このたびは、ティファール スチームアイロンをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
正しく安全にお使いいただくため、ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みください。
また、本書はいつでも見られる場所に保管してください。

初めてご使用になるときは、スチームが出るまで多少時間がかかることがあります。
その場合、ジェットスチームボタンを10〜15回押してください。

スチーム噴射検査を全数に行っている為、まれに水タンク内に
水滴が残っている場合がございますが、ご使用上問題ございません。

目次

安全上のご注意

●ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。
●ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、ご使用になる皆様や周りの方への危害や損害を未然に防止するためのものです。誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を「警告」「注意」の2つに区分しています。いずれも安全に関する重大な内容ですので、必ず守ってください。

 誤った取り扱いをしたときに、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容。

 誤った取り扱いをしたときに、人が傷害を負う可能性及び物的損害の発生が想定される内容。

各注意事項には、「注意」「禁止」「強制または指示」を促す絵表示（記号）がついています。

 発火注意

 強制または指示

 分解禁止

 禁止行為

 感電注意

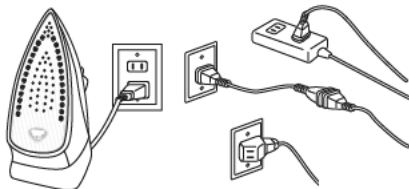
 電源プラグをコンセントから抜く

⚠警告

 電源は、一般家庭用100V、50／60Hzを使用してください。

 使用中、電源プラグ／電源コードが異常に熱くなるときは、直ちに使用を中止してください。
ショートや発火する恐れがあります。

 修理技術者以外の人は、絶対に分解したり修理・改造は行わないでください。発火したり、異常作動してけがをすることがあります。

●アイロンは、単独で使用してください。
●2口コンセントの場合は片方の差し込み口を空けたままで使用してください。
●延長コードを使用される際は、定格15Aのものに単独で使用してください。
コンセントや電気コードが発熱し、発火することがあります。

 子供だけで使わせたり、幼児の手の届くところで使用しないでください。
やけど・感電・けがをする恐れがあります。

 濡れた手で、電源プラグの抜き差しをしないでください。
感電の恐れがあります。

⚠注意

電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず先端の電源プラグを持って引き抜いてください。
感電・ショート・発火の原因になります。

電源コードを差した状態で、アイロン本体から離れないようにしてください。

電源コードや電源プラグが傷んだり、コンセントの差し込みがゆるいときは使用しないでください。
感電・ショート・発火の原因になります。

電源コードを傷付けたり、破損したり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたりしないでください。また、重いものを載せたり、挟み込んだりしないでください。
電源コードが破損し、火災・感電の原因になります。
損傷したコードの修理は弊社お客様相談センターにご連絡ください。

熱いアイロンにコードを巻き付けないでください。
ショート・発火の原因になります。

本体を水につけたり、水をかけたりしないでください。

ジェットスチームボタンを連続して速く押さないでください。
湯滴漏れによるやけどの原因になります。

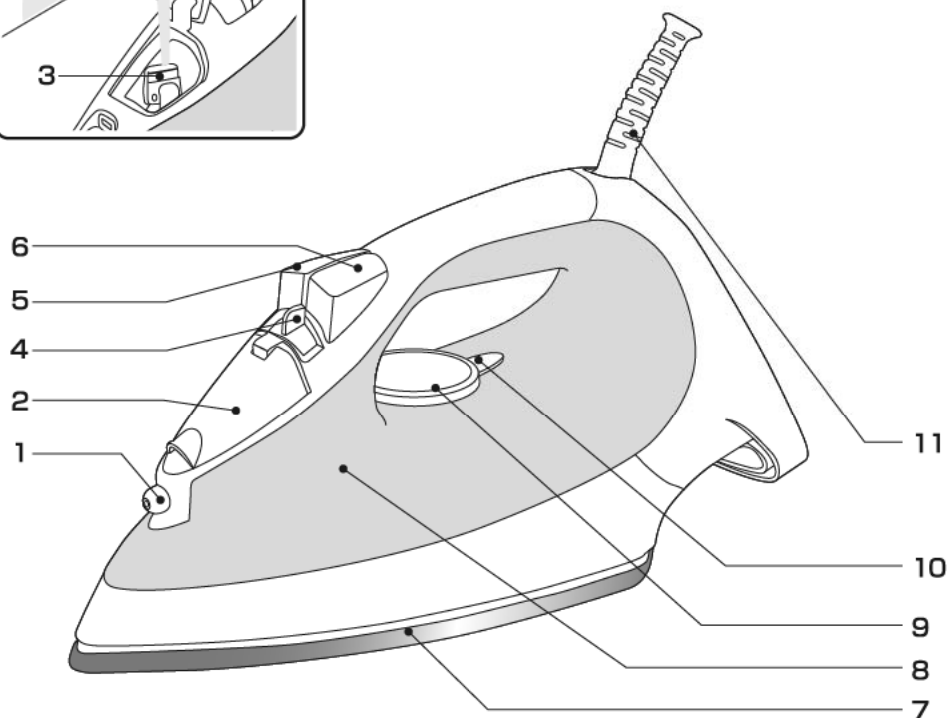
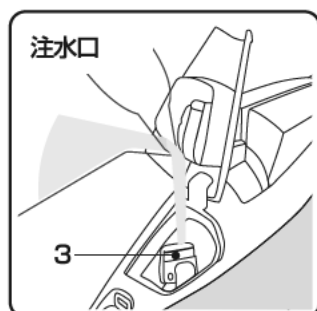
使用時以外は電源プラグをコンセントから抜いてください。
けが・やけど、絶縁劣化による感電・漏電火災の原因になります。

給排水時は、電源プラグをコンセントから抜いてください。
感電の原因になります。

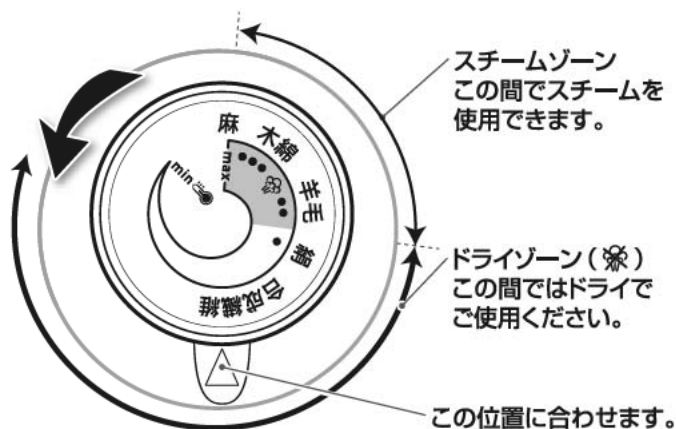
高温になる部分（かけ面など）に触れないでください。
やけどの原因になります。

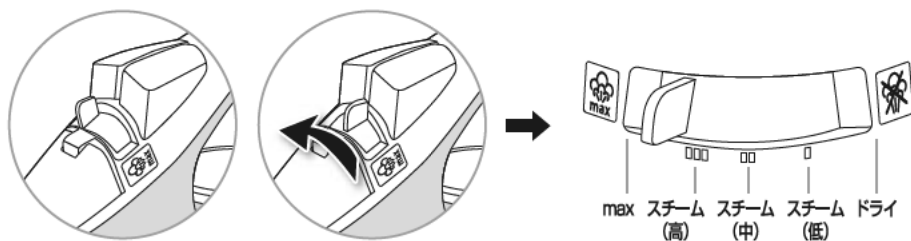
熱いスチームに触れないでください。やけどの原因になります。

※この製品は一般家庭用です。通常のご使用以外の目的に使用したり、業務用として使用するのはおやめください。

各部の名前とはたらき

1. ワンタッチスプレーノズル
2. 注水口カバー
3. 水あか防止バルブ
4. ドライ／スチーム切替レバー
5. ワンタッチスプレー（霧吹き）ボタン
6. ジェットスチームボタン
7. かけ面
8. 水タンク
9. 温度設定ダイヤル
10. サーモスタットランプ
11. イージーコードシステム

●温度設定ダイヤル

かけ面の温度を設定します。

※かけ面は熱くなりませんが、「min」でも通電しているので、
使用時以外は電源プラグを抜いてください。

●ドライ／スチーム切替レバー

※初めてご使用になるときはアイロンの温度を調節してからスチームが出るまで多少時間がかかることがあります。その場合、ジェットスチームボタンを10～15回程押してください。

※ドライアイロンとして使用していても、温度設定が「麻」「木綿」であれば一度にたくさんのスチームを出すジェットスチーム（8ページ）が使用できます。

●絵表示の見かたと温度の関係

衣類に表示されている取り扱い絵表示（一部参考例）

絵表示	アイロンのかけ方
高（あて布）	あて布をして高温でかけてください。 〜〜線は指示温度であて布をするという意味です。
低	低温でかけてください。
×	アイロンかけはできません。

※ その他「スチーム禁止」などの表示があれば、その表示に従ってください。

温度設定目安表（表示されているかけ面の温度はドライアイロン使用時の温度）

繊維	温度設定ダイヤル表示	スチーム量表示	かけ面の温度
麻	max		約200℃
木綿	• • •		約190℃
羊毛	• •		約140℃
絹	•		約100℃
合成繊維			

スチームゾーン

アイロンかけは順序よく

アイロンは熱くなりやすく、冷めにくいので、アイロンかけは
低温に適した布地から高温のものへと順番にかけます。

複数の繊維が混じっている場合、最も熱に弱い繊維に温度をセットしてください。
また、熱に弱い繊維（合成繊維・絹・羊毛など）にアイロンをかけるときは、ためしがけをしてください。

※アイロンかけの前に衣類を分けておけば能率的です。

ご使用の前に・・・

●初めてアイロンをご使用になる際、かけ面と本体の間から白っぽい煙が出て多少臭いがすることがありますが、異常ではありません。
製造工程中に使われる樹脂に含まれている水分が熱を受けて蒸気となって出てくるため、煙と臭いが発生するものです。
この煙は無害で、また数回ご使用いただくと出なくなります。

●初めてアイロンをご使用になる際、ごくまれにスチーム孔から白い粉が出てくることがありますが、異常ではありません。
アイロン内蒸気発生タンクには、セラミックの表面加工が施されています。この表面加工の微量の粉がタンク内に残ってしまっているためですので、初期のご使用の際には10回ほどジェットスチームボタンを押してからご使用ください。

●スチームアイロンには、水道水をご使用ください。
軟化水、解凍水、ミネラルウォーター、香水などを加えた水などはご使用にならないでください。
アイロンのスチーム孔が詰まったり、布地のシミの原因となります。

●初めてアイロンをご使用になる際、また長期間スチームをご使用にならなかった際、まれにスチームが出るまで時間がかかることがあります。
その場合は、7ページの「スチームのご使用前に」を参照していただき、通常より多めに、ジェットスチームボタンを10～15回程度押し続けると、スムーズに噴射されるようになり、それ以降は問題なくご使用いただけます。

●のりづけやスプレーは、必ずあて布をしてアイロンをかけてください。
のりづけ（スプレーのりも含む）、すべりを良くするスプレーなどはかけ面の汚れ（こげつき）だけでなく、大切な布地の汚れにもつながります。そのような場合は必ずあて布をしてアイロンをかけてください。

●温度設定は正確にしてください。
5ページの「絵表示の見かたと温度の関係」を参照して、必ず繊維に合った温度設定をしてください。
複数の繊維が混じっている場合は、最も熱に弱い繊維に温度をセットしてください。正しい温度設定をしないとかけ面の汚れ（こげつき）や衣類を傷める原因になります。

ご使用方法

●水の入れ方

スチームやワンタッチスプレー（霧吹き）を使う場合は、水タンクに水を入れます（水の追加含む）。

① 電源プラグがコンセントに接続していないことを確認します。

② ドライ／スチーム切替レバーを「[スチーム]」に合わせます。

③ お手持ちのカップなどを使って満水の目盛り（MAX）まで水を入れます。
※水はMAXより入れすぎないように注意してください。
水漏れの原因になります。
※電源プラグ、コードに水がかからないようにご注意ください。

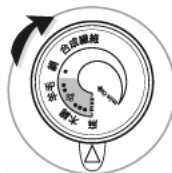
●スチームのご使用前に

初めてスチームをご使用になるとき、また長時間スチームをご使用にならなかったときは、下記の手順でスチーム孔と内部に付着したほこりなどを排出させてください。

① 水タンクに水を入れます。（上の「水の入れ方」を参照してください）

② 電源プラグをコンセントに差し込みます。

③ 温度設定ダイヤルを「麻」にセットします。

④ サーモスタットランプが消えたら、かけ面を下にして浮かせて、ジェットスチームボタンを押してスチームを出してください。

※初めてお使いになるときは、スチームが出るまで多少時間がかかることがあります。
その場合、ジェットスチームボタンを10～15回程度押してください。

※ランプが消えるまでは、切替レバーをドライのままにしてください。
水漏れの原因になります。

●スチームアイロンとして使うには

※初めてご使用になるときはアイロンの温度を調節してからスチームが出るまで多少時間がかかることがあります。

① 水タンクに水を入れます。
（7ページの「水の入れ方」を参照してください）

② 電源プラグをコンセントに差し込みます。

③ 温度設定ダイヤルを繊維種類に合わせてセットします。

④ ドライ/スチーム切替レバーを、5ページの表を基に、スチームゾーン内で繊維の種類に合わせてセットします。

⑤ サーモスタットランプが消えたら準備完了です。

注 意

●サーモスタットランプが点灯したら、再度消えるまで待ってください。

●ジェットスチームを使うには

●一度にたくさんのスチームを出したいときは、ジェットスチームボタンを押してください。がんこなシワ取りに効果があります。

注 意

●温度設定ダイヤルを「合成繊維」「絹」にセットしたときは、ジェットスチームを使用しないでください。湯滴漏れの原因になることがあります。

●サーモスタットランプが点灯したら使用しないでください。湯滴漏れの原因になることがあります。

●ジェットスチームの先には、生き物や自分の体がないようにして下さい。やけどの原因になります。

●温度設定ダイヤルを「木綿」「麻」にセットしたときに使えます。
●温度設定ダイヤルを「麻」にセットしたときに一番パワフルにスチームが出ます。
●連続使用するときは少なくとも4秒間あけてください。

●ドライアイロンとして使うには

① ドライ/スチーム切替レバーを「」にセットします。

② 電源プラグをコンセントに差し込みます。

③ 繊維の種類に合わせて、温度設定ダイヤルをセットします。（5ページの「温度設定目安表」を参照してください）

④ サーモスタットランプが消えたら準備完了です。

※高温（羊毛以上）であればジェットスチームも使用できます。

●ワンタッチスプレー（霧吹き）を使うには

注 意

●絹にはスプレーしないでください。布地を傷めることがあります。

スチームまたはドライで使用時、水タンクに水が入っていればスプレー（霧吹き）が使えます。

※使い始めは出にくいことがあります。
何回もボタンを押してください。

●使い終わったら

お願い

●水を入れたまま保管すると、水漏れの原因になることがありますので、必ず水タンクから水を抜いて保管してください。

① 温度設定ダイヤルを「min」にセットして、
ドライ／スチーム切替レバーを「 」にセットします。

② アイロンの電源プラグを抜き、かけ面が
冷めるのを待ちます。

③ 流しの中でアイロン本体を逆さにし、水タンクから水を抜きます。
※構造上完全に排水はできませんが、少量の水は製品保管上問題ありません。

④ 電源コードをアイロンの下部に巻き付け、
電源コードクリップで留めます。
必ず立てた状態で保管してください。

注 意

●アイロンは冷めてから、立てた状態で保管してください。

お手入れ方法

●本 体

やわらかい布で拭いてください。
がんこな汚れには濡らした布に中性洗剤を含ませてこすり、拭き取ってください。

注 意

●水道水でじかにアイロンを洗わないでください。

お願い

●アイロンの電源プラグを抜いて冷めるのを待って、お手入れしてください。
●研磨剤やシンナー、ベンジンは使用しないでください。

●かけ面

汚れが付いたときはすぐに取ってください。
そのまま放置すると、汚れが取りにくくなり布地を汚す恐れがあります。
また、汚れが付いていると、かけ面のすべりを悪くします。

かけ面は、水を含ませたナイロンスポンジで定期的に掃除してください。
頑固な汚れには、よく濡らしたタオルの上に、アイロンが冷めた状態でかけ面を下にして1時間程度置き、汚れをふやかします。その後、かたく絞った布でよく拭き取ってください。

●セルフクリーニング

アイロン内部にたまった汚れを取り除くため、セルフクリーニングを行ってください。
（使用する水質や、使用頻度にもよりますが、1ヶ月に1回の目安で行ってください。）
スチーム孔の目詰まり防止に効果的です。

① スチーム調整レバーを「」にセットします。

② 水タンクのMAXマークまで水を注ぎます。
（7ページの「水の入れ方」を参照してください。）

③ 電源プラグをコンセントに差し込んで、温度設定ダイヤルを「麻」にセットし、アイロンを立てた状態で、サーモスタットランプが消えるまで待ちます。

④ アイロンの電源プラグを抜いて、流し台などの上で水平に持ち、水あか防止バルブを反時計回りに約20度回してから引き上げます。

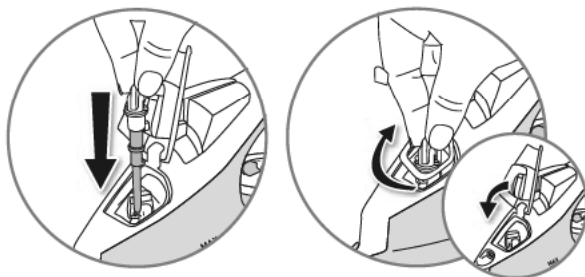
※この時、水あか防止バルブ本体は手で持たないようにしてください。

⑤ 水あか防止バルブを抜いた状態で、アイロンを水平にし
前後に振りながら、かけ面からお湯まじりの蒸気と汚れを
排出させます。

注 意

●アイロン本体とかけ面の間から熱い蒸気やお湯が出ることがあります。
十分にご注意ください。

⑥ 終わりましたら、水あか防止バルブを元の位置にセットします。

※引き抜いた位置に水あか防止バルブを差し込み、
押し回すように時計回りに約20度回してください。

お願い

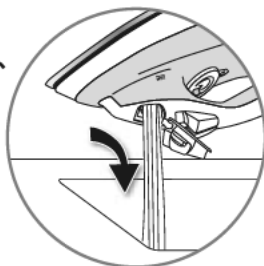
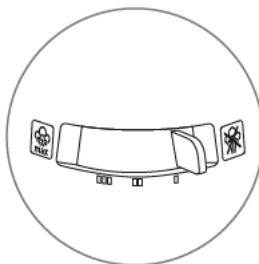
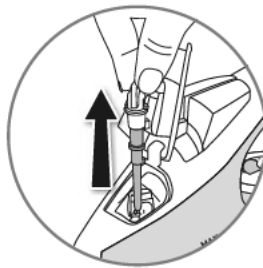
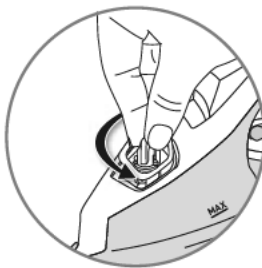
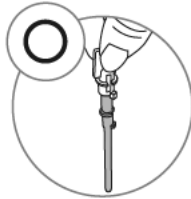
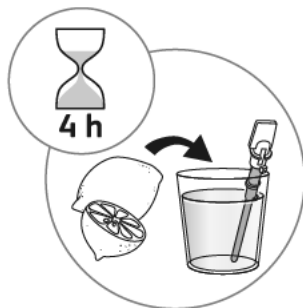
●水あか防止バルブが完全にセットされていないと、アイロンは正しく作動せず、スチームが
出ない、水漏れ、湯滴漏れなどの原因になります。
お手入れの際は、忘れずにセットしてください。

⑦ かけ面が冷めてから、やわらかい布でアイロンを拭きます。

※①から⑦の手順1回で水タンクの水はなくなりません。必要であれば、③からの手順を繰り返してください。

●水あか防止バルブのクリーニング

水あか防止バルブを数ヶ月に1回の割合で掃除することで、いつも安定した最大限のスチーム効果が得られます。

① 電源プラグをコンセントから抜き、水タンクを空にします。

② スチーム調整レバーを「[スチームオフ記号]」にセットします。

③ 水あか防止バルブを反時計回りに約20度回してから引き抜きます。

※このとき、バルブの先端を手で触れないよう注意してください。

④ バルブの先端を3～5倍に薄めた酢またはレモン汁に
4時間程度浸します。

⑤ バルブの先端部分を水道水ですすぎ洗いし、
本体に戻してしっかり固定します。

お願い

●水あか防止バルブが完全にセットされていないと、アイロンは正しく作動せず、スチームが出ない、水漏れ、湯滴漏れなどの原因になります。
お手入れの際は、忘れずにセットしてください。

故障かなと思ったら

状 況	考えられる原因	対処方法
アイロンが熱くならない	●温度設定ダイヤルの位置が正しくない。	●温度設定ダイヤルを目的の繊維にセットしてください。
	●きちんと電源プラグが入っていない。	●電源プラグをきちんとコンセントに差し込んでください。
スチームが出ないまたは十分でない	●初めての使用。	●初めて使用する場合、スチームが出るまで時間がかかることがあります。（6ページ）
	●ドライ／スチーム切替レバーがドライにセットされている。	●ドライ／スチーム切替レバーをスチーム（低～高）にセットしてください。
	●温度設定がスチームゾーンになっていない。	●温度設定ダイヤルをスチームゾーンにセットしてください。（4ページ）
	●水タンクが空である。	●水タンクに水を入れてください。
	●スチーム孔がつまっている、または長時間ドライのみで使用した。	●水あか防止バルブを洗浄し、セルフクリーニングを行ってください。（12～14ページ）
水タンクに水を入れ終わったらかけ面からスチームが出た	●ドライ／スチーム切替レバーが「[illegible]」に合ってない。	●注水時は必ずドライ／スチーム切替レバーを「[illegible]」にセットしてください。
水が漏れる	●ジェットスチームボタンの使用回数が多すぎる。	●ジェットスチームボタンを連続使用する場合、少なくとも4秒間あけてください。
	●温度設定ダイヤルがドライゾーンにあるのに、スチームを使用した。	●ジェットスチームを使用するときは、温度設定ダイヤルを羊毛以上の温度設定にしてください。（4ページ）
	●設定温度になる前にジェットスチームを使用した。	●サーモスタットランプが消えてからジェットスチームを使用してください。
	●水タンクに水を入れ過ぎた。	●水量は多くてもMAXマークまでにしてください。
	●スチーム調整レバーをドライにせず保管・注水した。	●スチーム調整レバーをドライにして、保管・注水してください。
スチーム孔から茶色の液体が漏れて、布地にシミができる	●不適切な水を使用した。	●セルフクリーニングを行い（12ページ）、水道水を入れてください。（6ページ）
	●スチーム孔、またはアイロンの本体とかけ面の間に繊維が堆積し、こげついてしまっている。	●ナイロンスポンジなどで、かけ面の汚れを取り除いてください。
かけ面が汚れるあるいは茶色くなり、布地にシミができる	●布地に洗剤や柔軟剤、のりが残っている。	●のりを使用する場合は、あて布をしてください。（6ページ） ●かけ面の汚れを取り除いてください。（11ページ）
	●設定温度が高すぎた。	●かけ面の汚れを取り除いてください。（11ページ） ●5ページの「温度設定目安表」を参照してください。
かけ面にキズがついた	●アイロンをたてずに金属製または凹凸のある台の上に放置しておいた。	●アイロンは立てた状態で保管してください。かけ面の傷がひどいときはお客様相談センターにご連絡ください。

アイロンかけは順序よく

アイロンは熱くなりやすく、冷めにくいので、アイロンかけは低温に適した布地から高温のものへと順番にかけます。

複数の繊維が混じっている場合、最も熱に弱い繊維に温度をセットしてください。
また、熱に弱い繊維（合成繊維・絹・羊毛など）にアイロンをかけるときは、ためしがけをしてください。

※アイロンかけの前に衣類を分けておけば能率的です。

※これを守らないとかけ面がこげつきます。
※修理の依頼は弊社お客様相談センターにご連絡ください。
　なお、補修用部品の供給期間は製造打ち切り後5年間です。

●仕 様

<table>
<tr><td colspan="2">製品名</td><td>プリマグライド
Primaglide</td></tr>
<tr><td colspan="2">製品番号</td><td>FV2530J0</td></tr>
<tr><td colspan="2">電源</td><td>100V–50/60Hz</td></tr>
<tr><td colspan="2">定格消費電力</td><td>1200W</td></tr>
<tr><td colspan="2">温度ヒューズ</td><td>390˚C</td></tr>
<tr><td rowspan="3">本体サイズ</td><td>全長</td><td>約 29.0 cm</td></tr>
<tr><td>幅</td><td>約 12.7 cm</td></tr>
<tr><td>高さ</td><td>約 15.0 cm</td></tr>
<tr><td colspan="2">本体重量</td><td>約 1.2 Kg</td></tr>
<tr><td colspan="2">コード長さ</td><td>約 2 m</td></tr>
<tr><td colspan="2">タンク注水量</td><td>270 ml</td></tr>
<tr><td colspan="2">イージーコードシステム</td><td>○</td></tr>
<tr><td colspan="2">特殊セラミックかけ面</td><td>○</td></tr>
<tr><td colspan="2">ワンタッチスプレー
(霧吹き)</td><td>○</td></tr>
<tr><td colspan="2">ジェットスチーム</td><td>○</td></tr>
<tr><td colspan="2">セルフクリーン機能</td><td>○</td></tr>
<tr><td colspan="2">水あか防止バルブ</td><td>○</td></tr>
</table>

※仕様、デザイン、価格は変更になることが
ありますのでご了承ください。

Made in China

製品保証書

環境に対する真摯な取り組みの一貫として、ほとんどのティファール製品は保証期間中及び保証期間経過後も修理が可能となっております。製品に不良が生じた場合は、販売店へ返品する前に、裏面に記載されているグループセブ ジャパンお客様相談センターへご相談ください。適切な修理方法をご提案させていただきます。持続可能な環境への取り組みに、ご協力いただけますようお願い申し上げます。

保証

本製品については、購入日から1年間、本製品のすべての部分の材料又は製造上の不良について、グループセブ ジャパンが保証を履行します。
本保証では、不良製品を本来の仕様に回復するために必要な、修理又は不良部品の交換等を行い、修理又は交換に要したあらゆる費用を賄います。グループセブ ジャパンの判断により、不良製品の修理をする代わりに同等製品と交換をさせていただく場合もございます。
本保証におけるグループセブ ジャパンの義務は上記の修理又は交換に限定されます。
本製品に不良が生じた場合は、グループセブ ジャパンお客様相談センターへご連絡、相談の上、梱包の上、宅急便や配達証明付の郵便等で、グループセブ ジャパンの修理センター宛にお送りください。

保証の条件及び対象

本保証は、日本国内において、本製品及び有効な本保証書のご提示があるときのみ適用されます。
グループセブ ジャパンは、有効な本保証書のご提示がない製品について、本保証の対象外とさせていただきます。
本保証ではお客様の誤使用、不注意、製品取扱説明書の不遵守、製品に印された以外の電流･電圧での使用、改造や不当な修理の結果として生じるいかなる損害も補償しません。また、通常の消耗、 消耗部品のメンテナンスや交換も適用されません。

さらに以下の場合にも保証は適用されません。

・不適切な種類の水や消耗部品の使用による故障及び損傷
・水垢（水垢の除去は取扱説明書に従って行ってください）による故障及び損傷
・浸水、埃や虫の侵入による故障及び損傷
・物理的損傷、過負荷による故障及び損傷
・不適切な電圧や周波数での使用による故障及び損傷
・火災、洪水、落雷等を含む災害による故障及び損傷
・業務用や商業用での使用による故障及び損傷
・製品のガラス部や磁器部の損傷
・本保証書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、又は字句を書き替えられた場合

本保証は改造された製品、不適切な使用や手入れ、所有者の不十分な梱包又は輸送業者の不適切な取り扱いにより生じた損傷には適用されません。
本保証は日本国内で購入された製品に限り適用されます。

本保証はお客様の法律上の権利を制限するものではありません。本保証書による保証のほかに、販売店は、お客様に対して瑕疵担保責任等の法律上の責任を負っています。本保証書の発行によって、こうした販売店の責任を軽減したり免除したりといった影響を及ぼすものではありません。

本保証書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保管してください。
本保証書は、本保証書に明示した期間と条件のもとに修理をお約束するものです。したがって、保証期間経過後に発生した不良については有料修理となります。
本保証書にご記入いただいた個人情報は、保証期間内のサービス活動のために記載内容を利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。

アクセサリー等のご購入について

アクセサリー、消耗部品、又は交換部品は、グループセブ ジャパン部品注文センターにて購入可能なものもございます。 お求めの際は、グループセブ ジャパン部品注文センターへご連絡ください。

保証書

製品名・製品番号		プリマグライド FV2530J0
保証期間		本体お買い上げ年月日　平成　　年　　月　　日 より1年間
お客様	お名前	様
	ご住所	〒
	お電話	
販売店		

株式会社 グループセブ ジャパン

本社：〒141-0022 東京都品川区東五反田3-14-13 高輪ミューズビル
修理センター：〒242-0001 神奈川県大和市下鶴間2500

お客様相談センター   0570-077772
受付時間：月～金 10:00～17:00(土・日・祝日を除く)

部品注文センター ナビダイヤル 0570-086072
受付時間：月～金 10:00～17:00(土・日・祝日を除く)
※全国各地より市内通話料金にてご利用いただけます。
※商品により部品としての取り扱いのないものがございます。

*PHS、一部のIP電話など、ナビダイヤルをご利用できない場合は、誠に恐れ入りますが、こちらにお掛けください。03-5789-1760

※本書は再発行いたしませんので、紛失しないように大切に保存してください。
※当商品の保証書にご記入されたお客様の個人情報は商品の修理、交換の商品発送のみに使用し、それ以外に使用したり第3者に提供することはございません。

アンケートのお願い
ご購入理由、ご感想をお聞かせください。

このたびは、ティファール製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。弊社では、お客様への商品サービスをさらに向上させていくために、アンケートを実施させていただいています。下記の要領でアンケート専門サイトにアクセスしていただき、ご購入理由、ご感想をお聞かせください。　株式会社グループセブ ジャパン

アンケート回答方法

STEP 1 下記URLもしくはQRコードにより、弊社アンケート回答専用サイトにアクセスしてください。

STEP 2 右下の図で示す製造番号の末尾部4ケタの数字をお客様IDとして入力してください。

STEP 3 サイト内の案内に従って、お客様の情報やアンケートの回答を入力し、送信してください。

アンケートにご協力いただいた方の中から抽選で毎月5名様に素敵な賞品をプレゼントいたします。

●QRコード(携帯電話)

●URL(PC専用)
http://www.seb-voice.jp/iron/